

## НОВЫЕ РАБОТЫ МОЛОДЫХ БОЛГАРСКИХ ЛИТЕРАТУРОВЕДОВ

Наступающее поколение болгарских литературоведов представляется интересными публикациями, изданными в теченіи последних пяти-шести лет. Болгарист Ноеми Стоичкова избрала до сих пор не очень привлекающую литературоведов тему плагиатства, которую изучает с точки зрения литературной компаративистики (Ноеми Стоичкова, *Плагиатството като литературен проблем / Опыт на порицаващо оправдание!*. София, Факел, 2002).

После вводной главы, посвященной плагиатству с исторической перспективы, автор сосредоточивается на изучение болгарской литературы 19-20 вв. Плагиатство воспринимается автором как одна из проблем междутекстового изучения литературы. На основе довольно широкого историко-теоретического дискурса Стоичкова занимается сравнительным изучением произведений европейской классики – Пана Тадеуша Мицкевича и *Кривавой песни* Славейкова, а также сравнением прозы Ел. Пелина и драматургии Й. Йовкова.

Софийские русисты Ангелина Вячева, Людмила Димитров и Ренета Божанкова затрагивают довольно длинный период 18-20-го веков. Ангелина Вячева сосредоточивается на изучение 18 столетия. В своей фундаментальной монографии *Поэма-бурлеск в русской поэзии 18 века* (София, Академично издателство, 1999) она занимается поэтикой и типологическим сравнением самых известных поэм 18 века: майковского *Елисея*, *Душеньки* И. Богдановича и целого ряда поэм рубежа 18-19 вв. Исходя из периодизации Б. Томашевского, автор вводит в нее серьезные дополнения, сравнивая русский материал с европейским контекстом. На передний план выдвигаются работы известного кодификатора европейского классицизма Буало. Многие находки А. Вячевой вносят вклад в общее изучение жанра бурлеска, получившего столь важное значение в романтизме, а впоследствии также в модернизме и авангарде. В чешском контексте стоит упомянуть класси-

ческую монографию, посвященную изучению бурлескной поэмы с античных времен до половины 20-го столетия (ср. Karel Krejčí *Heroikomika v básnictví Slovanů*. Praha, ČSAV, 1964).

Занимаясь анализом пушкинских маленьких трагедий, Людмила Димитров доказывает, что они составляют своеобразный цикл с общей темой человеческих страстей. Он даже находит некоторую параллель между изучаемым пушкинским шедевром и трудом библейских евангелистов, неожиданно называя болдинские драмы Пушкинна четвероевангелием (Людмила Димитров, *Четвероевангелие от Пушкин*. София, Факел, 1999). Изучение пушкинских пьес проводится с феноменологической точки зрения. Результатом является зрелый труд, включающий творчество Пушкина в широкий контекст европейского литературоведения и философии.

Ренета Божанкова в своей книге *Постмодернистичният руски текст* (София, Факел, 2001) занимается постмодернизмом с исторической перспективы, изучая его корни, которые находит в русском и западноевропейском модернизме, авангарде и постанвангарде. Анализируя творчество В. Розанова, В. Маяковского, В. Набокова, В. Пелевина и др., она старается определить главные черты поэтики современной русской постмодернистской литературы. После работ И. С. Скоропановой, дающих обзор русской постмодернистской литературы (1999) и определивших философские корни постмодернизма, новые модели мышления и новые концепции человека с точки зрения истории и историографии (2002), исторически-сравнительный подход Р. Божанковой полностью оправдан. По всей вероятности, постмодернизм, вызвавший кроме сосредоточенного труда многих литературоведов, эстетиков и философов также интерес энциклопедистов (См. *Постмодернизм. Энциклопедия*. Минск, Книжный Дом, 2001), достиг уже своей кульминации. Время назревает к чему-то новому.

Дануше Кишцова

## SLEZSKÁ POEZIE V KULTURNÍM PROUDĚNÍ VĚKŮ

Katovický slavista a literární medievista Dariusz Rott je znám knihou o českých bratřích v Polsku a o ikonosféře Leszna, ovšem také dnes již desítkami edic slezské literatury, zejména polsky, německy a latinsky psané poezie. Zásluhou jeho a jeho přátel vznikla Nadace „Pallas Silesia“, která od roku

1997 v jeho redakci vydává slezskou poezii, s jádrem v barokní době 17. století. Příkladem mohou být tyto tři nové publikace.

První kniha (Zbigniew Kadłubek – Dariusz Rott: *Oczy Charibelli. Ślady petrarkizmu w siedemnastowiecznej lacińskiej poezji śląskiej*. Biblioteka

fundaciji „Pallas Silesia“. Redaktor serií: Dariusz Rott. Katowice – Pszczyna 2004) představuje studii uvedení autorů a ukázky tvorby Johanna D. Heermana, rodáka z Raudten (nyní Rudna), kde spatřil světlo světa roku 1585. Vzdělání se mu dostalo nejprve v Rudné, kde jeho básnický talent objevil místní učitel Gregorius Fiebing, později pokračoval ve Wschowě (Fraustadt), kde bydlel v domě teologa a slezského pietisty Valeria Herbergera. Roku 1603 již studuje na gymnáziu sv. Alžběty ve Vratislavi a pak se přestěhoval do Brzegu do kněžského gymnázia (schola ducalis), kde také obdržel titul poeta laureatus caesarius. Pracoval pak jako duchovní v Köben (nyní Chobień) – byl dvakrát ženatý a měl čtyři děti. Jeho poklidný, inspirativní život zničila třicetiletá válka – z Chobieně odchází do Leszna, kde byl osm let – umírá 1647. Jeho německy a latinsky psaná poezie reflektuje vliv petrarkizmu v tehdejší slezské poezii, zejména petrarkovskou poetiku očí (báseň *Ad Charibellam*).

Druhá kniha (Frank Wedekind: *Trost. Pociesszenie*. Výběr poezji. Ausgewählte Dichtungen. Překlad i opracowanie Teresa Kowalska. Biblioteka fundacji „Pallas Silesia“. Redaktor: Dariusz Rott. Katowice 2004) vznikla jako plod společného polsko-německého projektu Lycea Stefana Batoryho v Chorowě a Aventina-gymnázia v Burghausenu. Jejím předmětem je německý básník Frank Wedekind (1864-1918), rodák z Hanoveru, jehož tvorba je spjata se satirou a časopisem *Simplicissimus*. Byl kontroverzní postavou (pronásledování cenzurou, dokonce policií) – ostatně stejně jako jeho švédský kolega August Strindberg, často pobývající v Ně-

mecku, jehož druhou ženu (Frida Strindberg-Uhl) si po rozvodu vzal za manželku a měl s ní syna. Jeho tvorba je spjata s Bavorskem a Berlínem. V letech 1902-1908 je jeho hlavní činností působení v kabaretu a herectví. Jeho vztah ke Slezsku a návštěvy tohoto kraje byly spojeny jednak s tím, že se zde jeho hry často inscenovaly (zejména ve Vratislavi), jednak byl přítelem nositele Nobelovy ceny, slezského básníka rodem z Ober Salzbrunn (nyní Szczawno Zdrój) Gerhardem Hauptmannem. Jeho poezie nese stopy expresionismu, který jí vrací k existenciálním polohám barokní gnómičké inspirace (básně *Trost*, *Gott und Welt*, *Galathea*, *Die Symbolistin*, *Frühling* aj.)

Třetí z knih (Aleksander Skowroński: *Wybór poezji*. Opracował i wstępem poprzedził Krzysztof Biliński. Biblioteka fundacji „Pallas Silesia“. Redaktor: Dariusz Rott. Katowice 2004) je antologie poezie slezského kněze Aleksandra Skowrońskiego (1863-1934), po restituci Polska vysokého církevního činitele, který jako Slezan udržoval povědomí o polskosti Slezska, i když kromě polštiny užíval jako básnický jazyk i němčinu a latinu. Jde o charakteristickou duchovní lyriku s vlasteneckým zabarvením. Slezsko byl v minulosti multikulturní region, kde se spojovaly i sváfely vlivy polské, české, německé a ovšem latinské: tyto tradice se zde však i plodně propojovaly a obnova povědomí o nich v dnešní Evropě patří k moderní slavistice – tedy bohemistice a polonistice – stejně jako germanistice a latinským studiím.

Ivo Pospišil

## SLOVENSKÝ LITERÁRNÝ EXIL

V současnosti už pojem národní literatura stráca svoj pôvodný obsah a orientuje sa najmä na medziliterárne a medzikultúrne súvislosti. Národná literatúra teda už nie je iba uzavretou etnicko-jazykovou, funkčne i geograficky vymedzenou jednotkou, tzn. texty písané iba domácim jazykom, vzniknuté na domácom území a pre domáci okruh čitateľov, ale je aj mnohotvárnym viackontextovým dialógom rôznych kultúrnych tradícií, ktorý sa odohráva aj za hranicami vlasti. Problematika tzv. emigrantológie (terminologicky označovaná ako exilová, emigrant-ská, menšinová, krajanská literatúra, mikroliteratúra atď.) využíva výskumy z oblasti filológie, politológie, etnológie či kultúrnej atropológie.

Slovenský spisovateľ a literárny vedec Peter Andruška sa vo svojej monografii *Krajanská literatúra a kultúra* (Filozofická fakulta Univerzity Konštantína

Filozofa, Katedra kulturológie, Nitra 2003, 346 s.) faktograficky zameral práve na literárnu tvorbu slovenskej emigrácie. Tejto problematike sa venoval už vo svojich predchádzajúcich prácach – v *Antológii slovenskej krajanskej poézie* (ed. P. Andruška, Topoľčianky 2001) a v zborníku *Slovenčina a slovenská kultúra v živote zahraničných Slovákov* (Nitra 2002). Otázka slovenského literárneho exilu znamená určitý komparatistický problém, ktorý pri malom národe súvisí s jeho sociálnou a štátoprávnou emancipáciou. Andruška sa odvoláva na Ďurišinovo chápanie medziliterárnosti a vychádza z toho, že existuje jedna (ale nie jediná) slovenská literatúra s viacerými vetvami a kontextovými špecifickosťami, ktorú spája hodnotový vzťah k materskej kultúre.

V úvodnej kapitole *Literárna tvorba a literárne kontexty* sa Andruška zamýšľa nad súčasným posto-